

# Μανιφέστο του Λαϊκού Μετώπου Απελευθέρωσης Ουκρανίας, Νοβορόσιας και Ρουθηνίας 2014.

Αναδημοσιεύουμε ένα κείμενο ενδεικτικό των λαϊκών διαθέσεων και των τάσεων της ένοπλης αντιφασιστικής, αντιιμπεριαλιστικής και αντιολιγαρχικής εξέγερσης του Ντονμπάς του 2014, μιας εξέγερσης που δεν βρήκε απέναντί της μόνο τις δυνάμεις της ναζιστικής χούντας του Κιέβου, ΗΠΑ-NATO-ΕΕ και την νεοπαγή ληστρική τάξη της Ρωσίας, αλλά και σημαντική μερίδα της διολισθαίνουσας μεθοδικά προς τον ευρωατλαντισμό ευρωπαϊκής αριστεράς, με ενδιαμέσο σταθμό τις «ίσες αποστάσεις» μεταξύ ...πανταχού παρόντων «ιμπεριαλισμών»...

Πηγή: [Συλλογικότητα αγώνα για την ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΗ ΕΝΟΠΙΟΙΣΗ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑΣ](#)



Την 14η Ιουλίου του 2014 δημοσιεύτηκε το «Μανιφέστο του Λαϊκού Μετώπου για την Απελευθέρωση της Ουκρανίας, της Νοβορόσιας και της Ρουθηνίας [ρωσ. “Ζακαρπάτσκογια όμπλαστ”, τσεχ. “Πόντκαρπατσκο Ρους”]». Αυτό το σημαντικό έγγραφο των δυνάμεων της αντίστασης εκπονήθηκε 7 – 8 Ιουλίου στη Γιάλτα στο διεθνές συνέδριο με θέμα «Η παγκόσμια κρίση και η αντιπαράθεση στην Ουκρανία», που διοργανώθηκε από το Ινστιτούτο Παγκοσμιοποίησης και Κοινωνικών Κινημάτων (IGSM), το Κέντρο Συντονισμού και υποστήριξης «Νέα Ρωσία» και το Ίδρυμα «Θεμελίωση». Το συνέδριο ήταν αφιερωμένο στα προβλήματα και στα καθήκοντα της πάλης εναντίον της νέας εξουσίας του Κιέβου, αποσκοπούσε να συνεισφέρει στην επίλυση συγκεκριμένων προβλημάτων του κινήματος.

**Μανιφέστο του Λαϊκού Μετώπου για την Απελευθέρωση της Ουκρανίας, της Νοβορόσιας και της Ρουθηνίας**

**Ποιος είναι ο σκοπός του αγώνα μας;**

Η οικοδόμηση στην επικράτεια της Ουκρανίας μιας δίκαιης κοινωνικής λαϊκής δημοκρατίας χωρίς ολιγάρχες του πλούτου και διεφθαρμένους γραφειοκράτες.

## **Ποιοι είναι οι εχθροί μας;**

Η φιλελεύθερες φασιστικές άρχουσες ελίτ – η εγκληματική συμμαχία των ολιγαρχών, των γραφειοκρατών, των ενόπλων δυνάμεων και των σωμάτων ασφάλειας και του κοινού ποινικού εγκλήματος, που εξυπηρετούν τα συμφέροντα ξένων κρατών. Αυτοί, ενώ διακηρύσσουν επίσημα φιλελεύθερες ευρωπαϊκές αξίες, κρατούν τη χώρα υπό έλεγχο, στηριζόμενοι στις συμμαχίες των ακροδεξιών, εξαπολύοντας σοβινιστική υστερία και δηλητηριάζοντας τις σχέσεις των λαών για να στρέψουν τον ένα εναντίον του άλλου.

## **Ποιοι είναι οι σύμμαχοί μας;**

Όλοι οι άνθρωποι με καλή θέληση, που αναγνωρίζουν τα ιδανικά της κοινωνικής δικαιοσύνης και είναι έτοιμοι να πολεμήσουν για αυτά, που απορρίπτουν το φιλελεύθερο-φασιστικό κράτος στην επικράτεια της Ουκρανίας, ανεξάρτητα από την ιθαγένεια και την εθνικότητά τους.

## **Τι είναι η Κοινωνική Λαϊκή Δημοκρατία για την οποία αγωνιζόμαστε;**

Η Κοινωνική Λαϊκή Δημοκρατία είναι η πολιτική μορφή οργάνωσης της κοινωνίας στην οποία:

- Τα συμφέροντα του λαού και η ολόπλευρη ανάπτυξή του – πνευματική, διανοητική, κοινωνική, φυσική – είναι ύψιστοι σκοποί και καθήκοντα του κράτους
- Όλη η εξουσία ανήκει στο λαό και ασκείται από αυτόν, μέσω των αιρετών οργάνων άμεσης εκπροσώπησής του.
- Κάθε εργαζόμενος έχει δικαίωμα στην υγεία-περίθαλψη, στην παιδεία, σε συνταξιοδοτική και κοινωνική ασφάλιση με πόρους του κράτους
- Καταβάλλονται αξιοπρεπείς συντάξεις, και όλοι οι πολίτες έχουν όλες τις εγγυήσεις πλήρους κοινωνικής προστασίας σε περίπτωση απώλειας της εργασίας, προσωρινής ή μόνιμης απώλειας της ικανότητας προς εργασία
- Επιτρέπεται οποιαδήποτε ιδιωτική ή συλλογική πρωτοβουλία προς όφελος του λαού και της ανάπτυξής του
- Απαγορεύεται ο τοκογλυφικός τραπεζικός καπιταλισμός, που παρασιτεί μέσω των επιτοκίων δανειοδότησης – το χρήματα δεν θα πρέπει να κερδίζεται μέσω της δουλείας του χρέους κάποιων, αλλά με την πραγματοποίηση επιτυχημένων έργων
- Κράτος το οποίο ενεργεί εξ ονόματος του λαού και ελέγχεται από τους εκπροσώπους του, είναι ο μεγαλύτερος κάτοχος κεφαλαίου και ελέγχει τους στρατηγικούς κλάδους της οικονομίας
- Επιτρέπεται η ιδιωτική ιδιοκτησία, αλλά οι μεγάλες περιουσίες και η επένδυση από αυτές στην πολιτική και στην οικονομία είναι υπό τον έλεγχο της κοινωνίας – δεν επιτρέπεται σε κανέναν να εκμεταλλεύεται παρασιτικά το λαό, να δημιουργεί αυτοκρατορίες της ολιγαρχίας του πλούτου και να κυριαρχεί επί των ανθρώπων, μέσω της δημιουργίας μια τεχνητής κατάστασης

### **Ποιες είναι οι μέθοδοι του αγώνα μας;**

Για την επίτευξη του σκοπού που έχουμε θέσει (για τη δημιουργία στην επικράτεια της Ουκρανίας Κοινωνικής Λαϊκής Δημοκρατίας), είμαστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσουμε βίαιες και μη βίαιες μεθόδους πάλης. Πιστεύουμε ότι οι πολίτες έχουν το δικαίωμα της εξέγερσης και μόνον ο ένοπλος λαός είναι σε θέση να υπερασπιστεί την ελευθερία του. Ωστόσο, η βία είναι μόνον ένα καταναγκαστικό μέσο για την επίτευξη του πολιτικού σκοπού.

### **Τι συμβαίνει στην επικράτεια της Ουκρανίας;**

Στην επικράτεια της Ουκρανίας λαμβάνει χώρα μια εθνικοαπελευθερωτική εξέγερση κατά της φιλελεύθερο-φασιστικής εξουσίας, η οποία, μέσω της τρομοκράτησης και της προπαγάνδας, προσπαθεί να εδραιώσει στη χώρα μας μian εγκληματική ολιγαρχική και κομπραδόρική κεφαλαιοκρατία.

### **Τι είναι η Ουκρανία;**

Η Ουκρανία είναι μια περιοχή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσίας, με ισχυρές χριστιανικές παραδόσεις (προπαντός ορθόδοξες), κατοικούμενη από διάφορους λαούς (Ουκρανούς, Ρώσους, Λευκορώσους, Μολδαβούς, Βούλγαρους, Ούγγρους, Ρουμάνους, Πολωνούς, Εβραίους, Αρμένιους, Έλληνες, Τατάρους, Ρουθήνιους, Χουτσούλους και άλλους), η οποία έχει μια μακρά παράδοση λαϊκής αυτοδιοίκησης και πολιτικού αγώνα για την ελευθερία της.

### **Τι συμβαίνει στη Νοτιοανατολική Ουκρανία (Νοβορώσια [Νέα Ρωσία]);**

Στη Νοτιοανατολική Ουκρανία (Νέα Ρωσία) λαμβάνει χώρα η πολιτική εξέγερση του λαού κατά της φιλελεύθερο-φασιστικής εξουσίας που έχει επιβληθεί στο Κίεβο με το χρήμα και με την υποστήριξη των δυτικών αφεντικών. Σε αυτή την εξέγερση συμμετέχουν όλοι οι λαοί – Ουκρανοί, Ρώσοι, Έλληνες, Αρμένιοι, Εβραίοι, Ούγγροι, Ρουμάνοι και ούτω καθεξής.

### **Μήπως αυτό που συμβαίνει στη Νοτιοανατολική Ουκρανία (στη Νέα Ρωσία) είναι ένας πόλεμος μεταξύ Ρώσων και Ουκρανών;**

Αυτό δεν είναι ένας πόλεμος μεταξύ Ρώσων και Ουκρανών (όπως λέει η προπαγάνδα του Κιέβου). Είναι η εξέγερση του καταπιεσμένου λαού εναντίον του κοινού εχθρού: του εγκληματικού ολιγαρχικού καπιταλισμού.

Και στις δύο πλευρές του μετώπου μάχονται Ρώσοι και Ουκρανοί (καθώς και άλλοι

λαοί).

Με το μέρος της «εξουσίας του Κιέβου», οι μισθοφόροι και όσοι έχουν εξαπατηθεί από την προπαγάνδα, ως διώκτες [του λαού] μάχονται για τα συμφέροντα της ολιγαρχίας του μεγάλου κεφαλαίου και της εγκληματικής γραφειοκρατίας, ενώ με το μέρος της Νότιο-Ανατολής (της Νέας Ρωσίας), οι πολιτοφυλακές προασπίζονται τα συμφέροντα του λαού, το ελεύθερο, δίκαιο και δημοκρατικό μέλλον του.

### **Έχουν άραγε διαφορετικά συμφέροντα Ρώσοι και Ουκρανοί στα εν εξελίξει γεγονότα στην Ουκρανία;**

Ρώσοι και Ουκρανοί ενώνονται λόγω των κοινών κοινωνικοπολιτικών τους συμφερόντων: της απελευθέρωσης της Ουκρανίας από την εξουσία της ολιγαρχίας του κεφαλαίου, της διεφθαρμένης γραφειοκρατίας, των εγκληματιών των ενόπλων δυνάμεων και των σωμάτων ασφαλείας και του κοινού ποινικού εγκλήματος.

### **Γιατί η Νοτιοανατολική εξέγερση (στη Νέα Ρωσία) διεξάγεται με ρωσικά συνθήματα;**

Επειδή ο ρωσικός και ρωσόφωνος πληθυσμός της Ουκρανίας υποβλήθηκε στη δοκιμασία μιας διπλής καταπίεσης: κοινωνικοοικονομικής (όπως και ο ουκρανόφωνος πληθυσμός), αλλά επιπλέον πολιτιστικής και πολιτικής.

Η κοινωνικοοικονομική καταπίεση – η διαφθορά, η αυθαιρεσία, η εξουσία των εγκληματιών, το ανέφικτο μιας κανονικής επιχειρηματικής δραστηριότητας και μιας κανονικής ζωής, οι άθλιοι μισθοί, η εξάρτηση από τους “αφέντες της χώρας” – είναι ο κανόνας της ύπαρξης του κάθε εργαζόμενου κατοίκου της Ουκρανίας.

Η κατάργηση της ρωσικής γλώσσας ως επίσημης σε περιοχές όπου πάνω από το 90 τοις εκατό του πληθυσμού μιλά και σκέπτεται στα ρωσικά (περίπου στα μισά εδάφη της Ουκρανίας) – η απαγόρευση της διδασκαλίας στη ρωσική στα σχολεία, η απαγόρευση της διαφήμισης και του κινηματογράφου στη ρωσική, η απαγόρευση της χρήσης της ρωσικής γλώσσας στη νομική και διοικητική πρακτική και πολλές άλλες παράλογες απαιτήσεις και απαγορεύσεις που συνιστούν σαφή πολιτική διακρίσεων – συνιστούν μίαν επιπρόσθετη ταπείνωση του ρωσόφωνου πληθυσμού της Ουκρανίας.

Γι’ αυτό Ρώσοι και ρωσόφωνοι είναι αυτοί που ξεσηκώθηκαν πρώτοι.

Τώρα έχει σειρά όλος ο καταπιεσμένος λαός της Ουκρανίας!

### **Γιατί η Ρωσία βοηθά τη Νοτιοανατολική Ουκρανία (τη Νέα Ρωσία);**

Ένα σημαντικό μέρος της ρωσικής ελίτ φοβάται τη λαϊκή κοινωνικοπολιτική διαμαρτυρία. Αυτή ευχαρίστως θα συμφωνούσε με την εξουσία του Κιέβου και θα

σταματούσε τον πόλεμο στη Νοτιοανατολική Ουκρανία (στη Νέα Ρωσία). Αλλά η οργή της λαϊκής εξέγερσης εναντίον του ολιγαρχικού-γραφειοκρατικού φιλελεύθερο-φασιστικού καπιταλισμού, δεν της επιτρέπει να το κάνει αυτό. Οι λαοί της Ρωσίας υποστηρίζουν το δίκαιο αγώνα της Νοτιοανατολικής της Ουκρανίας (της Νέας Ρωσίας). Αυτό είναι που αναγκάζει το σύνολο της ρωσικής (ως προς την προέλευση, αλλά όχι ως προς τις απόψεις) ελίτ, συχνά, παρά τα στρατηγικά της συμφέροντα, να υποστηρίζει, ή να προσποιείται ότι «υποστηρίζει» την εξέγερση της Νοτιοανατολικής Ουκρανίας.

### **Γιατί ΗΠΑ και Ε.Ε. βοηθούν το καθεστώς του Κιέβου;**

Βασικός σκοπός των Ηνωμένων Πολιτειών είναι η καταπολέμηση της Ρωσίας ως γεωπολιτικού ανταγωνιστή. Αυτό που χρειάζονται οι ΗΠΑ είναι, είτε να εγκαταστήσουν στο έδαφος της Ουκρανίας ένα αντιρωσικό κράτος με βάσεις του ΝΑΤΟ στα σύνορα της Ρωσίας, είτε να καταβαραθρώσουν τη χώρα στο χάος, αποσταθεροποιώντας και την περιοχή.

Η Ε.Ε. έχει ανάγκη μιας επιπλέον αγοράς [για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της] και πηγών φθηνών πρώτων υλών.

### **Τι είναι αυτό που υποστηρίζει τον αγώνα της Νοτιοανατολικής Ουκρανίας (της Νέας Ρωσίας);**

Η αντίσταση, αρχική βάση στήριξης της οποίας έγινε η Νοτιοανατολική Ουκρανία (η Νέα Ρωσία), υποστηρίζει και ενισχύει την απαρέγκλιτη επιδίωξη των λαών της Ουκρανίας να απελευθερωθούν από την φιλελεύθερο-φασιστική κυριαρχία και τις άρχουσες ελίτ, τη σταδιακή συνειδητοποίηση εκ μέρους τους των κοινών μας κοινωνικοπολιτικών συμφερόντων και των σκοπών του αγώνα μας.

### **Είναι άραγε ο αγώνας στην Νοτιοανατολική Ουκρανία (στη Νέα Ρωσία) αποσχιστικό – αυτονομιστικό κίνημα;**

Όχι, πεδίο του αγώνα είναι το σύνολο της επικράτειας της Ουκρανίας. Οι επαναστάτες αντάρτες της Νοτιοανατολικής Ουκρανίας (της Νέας Ρωσίας) απλώνουν το χέρι τους στους αδελφούς και τις αδελφές τους σε όλες τις περιοχές της Ουκρανίας με το σύνθημα: «Ξεσηκωθείτε κατά του κοινού εχθρού!».

Εμείς θα δημιουργήσουμε μια νέα ελεύθερη και κοινωνικά υπεύθυνη λαϊκή εξουσία σε όλη την Ουκρανία και στη Νέα Ρωσία.

### **Τι θα συμβεί μετά τη νίκη της εθνικοαπελευθερωτικής επανάστασης και την κατάρρευση του φιλελεύθερο-φασιστικού καθεστώτος;**

Θα διαμορφωθεί ένα νέο κράτος, στο οποίο η εξουσία θα ανήκει στο λαό, όχι στα λόγια αλλά στην πράξη.

Ο ίδιος ο πληθυσμός της κάθε περιφέρειας, μέσω της διεξαγωγής δημοψηφίσματος (ως ανώτερης μορφής δημοκρατίας) θα καθορίσει το μέλλον της περιφέρειάς του: το εάν θα παραμείνει εντός ενός ενιαίου ομοσπονδιακού (ή συνομοσπονδιακού) κράτους ή εάν θα αποκτήσει πλήρη ανεξαρτησία.

### **Πώς θα δομηθεί η πολιτική εξουσία μετά τη νίκη της εθνικοαπελευθερωτικής επανάστασης;**

Η πολιτική εξουσία θα δομείται βάσει της αρχής της άμεσης λαϊκής εκπροσώπησης (λαοκρατίας) – από κάτω μέχρι επάνω.

Όργανα της λαϊκής εξουσίας θα σχηματίζονται, ξεκινώντας από το επίπεδο των τοπικών Σοβιέτ (Συμβουλίων) και του Ανώτατου Σοβιέτ (Συμβουλίου), βάσει της αρχής της ανάδειξης αντιπροσώπων από περιοχές-περιφέρειες, από συλλογικότητες χώρων εργασίας, από επαγγελματικούς συνεταιρισμούς και ενώσεις (σωματεία & συνδικάτα), αντιπροσώπων από πολιτικές, θρησκευτικές και κοινωνικές οργανώσεις.

Η βάση της λαϊκής δημοκρατίας είναι τα τοπικά σοβιέτ (συμβούλια).

Αυτά αναδεικνύουν τους αντιπροσώπους τους στα περιφερειακά σοβιέτ (συμβούλια).

Το Ανώτατο όργανο της λαϊκής εκπροσώπησης (το Ανώτατο Σοβιέτ – Συμβούλιο) θα αποτελείται από εκπροσώπους των περιφερειακών σοβιέτ (συμβουλίων).

Το Ανώτατο Σοβιέτ (Συμβούλιο) εκλέγει την κυβέρνηση υπεύθυνη-υπόλογη ενώπιον του λαού, [εκπροσωπούμενου] δια των αντιπροσώπων του.

Είμαστε υπέρ της εκλογής των δικαστών και των επικεφαλής των κατά τόπους υπηρεσιών επιβολής του νόμου.

### **Ποια θα είναι τα δικαιώματα των περιφερειών μετά τη νίκη της εθνικοαπελευθερωτικής επανάστασης;**

Κάθε περιφέρεια θα έχει το δικαίωμα να έχει δικό της Σύνταγμα ή άλλο θεμελιώδες έγγραφο, που θα εγγυάται στους κατοικούντες στην επικράτειά της λαούς τα βασικά πολιτικά, οικονομικά, κοινωνικά, πολιτισμικά και θρησκευτικά δικαιώματα.

Κάθε περιφέρεια θα έχει το δικαίωμα, εκτός από τις κοινές επίσημες γλώσσες του κράτους, να επιλέγει περιφερειακές γλώσσες για τις πολιτιστικές, πολιτικές, νομικές ή διοικητικές λειτουργίες της.

Κάθε περιφέρεια θα έχει το δικαίωμα να καταρτίζει τον δικό της προϋπολογισμό, με βάση τη φορολογία των φυσικών ή νομικών προσώπων που ασκούν δραστηριότητες στην επικράτειά της.

**Ποιες θα είναι οι αρμοδιότητες των περιφερειών, μετά την νίκη της εθνοκοαπελευθερωτικής επανάστασης;**

Κάθε περιφέρεια θα οφείλει να καταβάλει ένα μέρος των φόρων στο γενικό ταμείο αντιμετώπισης κρίσεων (για περιπτώσεις φυσικών ή άλλων καταστροφών).

Κάθε περιφέρεια θα πρέπει να καταβάλει ένα μέρος των φόρων για τις κοινές ανάγκες του κράτους: την άμυνα, τη συντήρηση του κεντρικού κρατικού μηχανισμού, την πραγματοποίηση έργων πανεθνικής σημασίας, τις επιστημονικές έρευνες, τη στήριξη της υγείας και της εκπαίδευσης και την ανάπτυξη των υποδομών.

Κάθε περιφέρεια θα οφείλει να συμμορφώνονται με τις κοινές δημόσιες αρχές που θα διέπουν τις σχέσεις μεταξύ εργασίας και κεφαλαίου, τις ατομικές και πολιτικές ελευθερίες.

Κάθε περιφέρεια θα οφείλει να τηρεί το νόμο και την τάξη και να προστατεύει τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των πολιτών στο πλαίσιο των θεσπισμένων κοινών κρατικών κατευθυντήριων γραμμών-αρχών.

**Αυτές είναι οι βασικές αρχές και οι σκοποί του αγώνα μας.**

**Πιστεύουμε ότι ο κάθε τίμιος πολίτης και πατριώτης θα εγκρίνει και θα υποστηρίξει αυτές τις αρχές και αυτούς τους σκοπούς.**

**Βασιζόμαστε στη διεθνή αλληλεγγύη και στην υποστήριξη εκ μέρους όλων εκείνων που δεν θεωρούν στα λόγια, αλλά με τα έργα τους πολύτιμα τα ιδανικά της ισότητας, της δημοκρατίας και της κοινωνικής δικαιοσύνης.**

**Μαζί θα νικήσουμε!**

□

*Εγκρίθηκε από το Συνέδριο αντίστασης της Γιάλτας 7.7.2014*

*Βλ. [Манифест Народного Фронта Освобождения Украины, Новороссии и Подкарпатской Руси](#)*

*Μετάφραση από το ρωσικό πρωτότυπο: Δ. Πατέλης*

*Αγγλική μετάφραση: [Manifesto of the People's Front for the Liberation of Ukraine, Novorossiia and Transcarpathian Rus](#)*